

VAJRASATTVA

RIGPA FRANCE
Sogyal Rinpoché

Motivation :

Par le pouvoir et la vérité de cette pratique

Puissent tous les êtres jouir du bonheur

et des causes du bonheur,

Puissent-ils être libres de la souffrance

et des causes de la souffrance,

Puissent-ils ne jamais être séparés du grand
bonheur

dénué de souffrance,

Puissent-ils demeurer dans la grande
équanimité

qui est libre de tout attachement et de
toute aversion.





Invocation du Lama :

LAMA KHYEN NO

(Ô lama, prenez soin de nous !)

NYING U DÉ PÉ GUÉSAR SHYÉ PA NYI

(Du lotus de la dévotion qui s'épanouit au centre de mon coeur,)

KYAP TCHIK DRIN TCHEN LAMA YAR

LA SHYENG (Ô maître de compassion, mon seul refuge, élevez-vous !)

LÉ DANG NYON MONG DRAK PÉ ZIR

WA YI (Je suis tourmenté par mes actions négatives et mes émotions perturbatrices,)

KAL PA NGEN PA DAK LA KYOP PE

TCHIR (Pour me protéger de cet état infortuné,)

TCHIWOR DÉTCHEN KHOR LÉ GYEN

DOU SHOUK (Veuillez, je vous prie, reposer comme un joyau au sommet de ma tête, le chakra de grande félicité,)

DREN DANG SHÉ SHYING KUN KYANG

SHYENG SOU SEUL (Faites que s'élève en moi toute ma claire conscience et toute mon attention !)



Les 4 contemplations qui changent l'esprit :

NAMO (Hommage)

LOUMÉ TEN GYI GONPO LAMA

KHYEN (O Lama, protecteur infallible et sûr, toi qui me connaît,)

TELDJOR DI NI SHINTOU NYÉ PAR KA

(Cette existence humaine, libre et privilégiée, est si difficile à obtenir !)

KYÉ TSÉ MI TAK TCHIWAI TCHEU

TCHEN YIN (Toute chose nées sont vouées à l'impermanence et à la mort.)

GÉ DIK LÉ KYI GYOU DRÉ LOUWA

MÉ (Actions bénéfiques et nuisibles portent leurs effets inévitables.)

KHAM SOUM KHORWA DOUG NGEL

GYATSO NGANG (Les trois mondes du samsara sont un vaste océan de souffrances.)

DREN NÉ DAK LO TCHEU LA

GYOUR WAR SHOK (M'en souvenant, que mon esprit se tourne vers le Dharma qui enseigne la vérité de la nature de l'Esprit !)



**Invoquer la compassion du lama pour éviter les pièges
du chemin¹⁹**

a. Les trois yâna

chö lam shouk kyang nyé chö mi dom shing

Bien que je sois entré sur le chemin du Dharma, je n'ai pas mis fin à mes comportements erronés.

tek chen gor shouk shen pen sem dang drel

Bien que j'aie franchi la porte du Mahâyâna, je suis dépourvu de toute pensée altruiste.

wang shi t'op kyang kyé dzok mi gom pé

Bien que j'aie reçu les quatre transmissions de pouvoir, je ne pratique ni la phase de développement ni celle de perfection.

lam göl di lé lamé drel dou söl

Ô lama, empêche-moi de m'égarer hors du chemin !

b. Vue, Méditation et Action

tawa ma tok t'o chö chö pa chen

Bien que je n'aie pas réalisé la Vue, je me comporte en « maître de folle sagesse ».

gompa yeng kyang go yul u gok tak

Comme je suis distrait dans ma Méditation, je me laisse engluer dans mes bavardages mentaux et mes concepts.

chöpa nor kyang rang kyön mi sem pé

Bien que ce soient mes propres Actions qui soient à blâmer, j'en rejette la faute sur autrui.

chödré di lé lamé drel dou söl

Ô lama, empêche-moi de devenir aussi arrogant et entêté, aussi obstiné et insensible !

c. Les distractions de cette vie

nang par chi yang né kö nor la sé

Bien que je puisse mourir demain, je suis toujours possédé par le désir d'habits, de maisons et de possessions.

na tsö yöl yang ngé jounng kyo shé drel

Bien que j'aie atteint un certain âge, je ne suis pas assez mûr pour avoir le moindre renoncement au samsâra.

t'öpar chounng yang yönten chen dou lom

Bien que je n'aie réellement entendu que peu d'enseignements du Dharma, je m'enorgueillis de tout mon savoir.

marik di lé lamé drel dou söl

Ô lama, délivre-moi d'une telle ignorance !

d. Les huit préoccupations mondaines

kyen k'ar chor yang dou dzi né kor sem

Bien que je puisse, ce faisant, me précipiter dans le danger, je « Dharma-mondanise » au milieu de la foule et dans les endroits publics, me croyant en pèlerinage.

wen pa ten kyang rang gyü shing tar reng

Bien que je parte en retraites solitaires, mon caractère reste aussi inflexible qu'un morceau de bois.

dul war ma yang chak dang ma shik pé

Bien que je paraisse calme et parle avec douceur, je ne me suis débarrassé ni de l'attachement ni de l'aversion qui bouillonnent en moi.

chö gyé di lé lamé drel dou söl

Ô lama, libère-moi de ces huit préoccupations mondaines²⁰ !

nyi touk di lé nyour du sé dou söl

Tire-moi rapidement de ce profond sommeil de l'ignorance !

tri mun di lé nyour dou young dou söl

Libère-moi rapidement de cette sombre prison qui est mienne !

Appelez le lama avec une réelle ferveur en invoquant sa compassion.

VAJRASATTVA : Prise de refuge et bodhicitta

Visualisez votre lama racine sous la forme de Guru Rinpoché dans le ciel devant vous

1a- PRISE DE REFUGE : (On combine cela avec les prosternation autant de fois que possible)

DI ZOUNG TCHANG TCHOUP NYINGPO MA
TOP BAR (A partir de maintenant et jusqu'à ce que je réalise l'essence de l'éveil,)

LAMA KEUNTCHOK SOUM LA KYAP SOU TCHI
(je prends refuge dans le le Bouddha, le Dharma et le Sangha, je prends refuge dans le lama, la personification du Bouddha, du Dharma et du Sangha)

1b- BODHICITTA : développer l'esprit d'éveil

DA NÉ ZOUNG TÉ KORWA MA TONG BAR (A partir de maintenant et jusqu'à l'épuisement complet du samsara,)

MA GYOUR SEMTCHEN KUN GYI PEN DÉ
DROUP (j'oeuvre au bienfait et au bonheur de tous les êtres qui furent jadis mes propres parents)

(3 fois)



PURIFICATION DE VAJRASATTVA :

(En visualisant votre lama racine sous la forme de VAJRASATTVA au dessus de votre tête. un flot de nectar purifie tout notre karma négatifs, nos voiles et obscurcissements - DRIPA, nos émotions destructrices, mais aussi nos maladies, les influences nuisibles de toutes nos négativités et tous les blocages dus à nos actes négatifs - DIGPA)

TCHI WOR LAMA DORSEM YER MÉ PÉ
KOU LÉ DUTSI GYUN PAP DRIP TCHANG GYOUR

MANTRA DES 100 SYLLABES :

**OM BENZA SATO SAMAYA –
MANOUPALAYA – BENZA SATO TAINOPA –
TISHTA DRIDO MÉ BAWA – SOUTO KAYO
MÉ BAWA – SOUPO KAYO MÉ BAWA –
ANOURATKO MÉ BAWA – SARWA SIDDHI
MEPRA YATCHA – SARWA KARMA SOUTSA
MÉ – TSITAM SHRI – YANG – KOUROU
HOUNG – HA HA HA HA HO – BAGAWAM –
SARWA TATHAGATA – BENZA MA MÉ
MOUTSA – BENZI BHAWA MAHA SAMAYA
SATO AH !**

MANTRA DES 6 SYLLABES :

OM BENZA SATTO HOUNG



Mantra des six syllabes :

OM BENZA SATTO HOUNG



Purifier ses mauvaises actions

Suivi de l'offrande du mandala

“**J’ai** commis de très nombreuses mauvaises actions, parfois pour écraser mes ennemis, parfois pour défendre ou satisfaire mes amis, parfois pour protéger mon corps, parfois pour accumuler des biens matériels ou satisfaire mes désirs. **Quand** à ma mort je partirai dans le monde suivant, ennemis, amis, pays, corps, richesses, rien de tout cela ne m’accompagnera. **Pour** compagnie, j’aurai les actes négatifs et les voiles de mon mauvais karma, et ils deviendront alors mes bourreaux où que je renaisse”.

“**Imprévisible**, le seigneur de la mort n’attend pas que nous ayons achevé notre tâche. **Malade** ou bien portant, personne ne peut compter sur cette vie éphémère. **Avant** d’être purifié de mes fautes, il se peut que je meure. **J’implore** tous les parfaits Bouddhas, tous les sublimes Bodhisattvas, tous les grands Maîtres : **Hâtez-vous** de me protéger pour que de ces actes je sois définitivement affranchi !”.

“**Ô**, guides des êtres, pardonnez-moi, je reconnais le mal que j’ai commis, et puisqu’il est néfaste d’agir ainsi, je m’en garderai désormais et pour toujours. **Je** confesse tous les engagements du corps, de la parole et de l’esprit qui ont été endommagés et rompus, qu’ils soient fondamentaux ou secondaires. **Pour** mon propre éveil et celui de tous les êtres, je prends l’engagement de pratiquer le Dharma afin d’éliminer mes émotions et pensées négatives, éliminer toute action négative et purifier mon Karma. **Je** fais le vœux d’agir dès maintenant pour le bien des êtres et de ne plus leur nuire en aucune façon”.

“**Jusqu’à** la fin du Samsara sans commencement, j’accomplirai d’infinies actions pour le bien des êtres. **Devant** le protecteur du monde, je me consacre au suprême éveil. **De** même que les sougatas du passé ont engendré l’esprit d’éveil et observé les préceptes des Bodhisattvas, de même, pour le bien des êtres, j’engendrerai l’esprit d’éveil et en apprendrai les préceptes. **Hommage** aux Bouddhas, **Hommage** aux Bouddhas, **Hommage** aux Bouddhas !!!”

DISSOLUTION

(Suivi de l'offrande du mandala)

O SHOU DAK NANG DANG DRÉ DO TCHIK GYOUR

Demeurez en méditation, Vajrasattva se dissout
en lumière et devient un avec vous !



OFFRANDE DU MANDALA : (pour accumuler mérites et sagesse)

TSÉ RAB KUN GYI LEU DANG LONG TCHEU PÈL (Dans toutes mes vies, mon corps, mes possessions et tous mes mérites,)

TSOK NYI DZOK TCHIR KEUNTCHOK SOUM LA PEUL (je les offres au refuge : Bouddha, Dharma et Sangha, afin d'accumuler mérites et sagesse.)

(3 fois)

IDAM RATNA MANDALA KAM NI RA TAYAMI



Mönlam d'Amitâbha : **PRIÈRE POUR AMITHABHA** (Souhaits pour renaître en Dewachen)

Émaho ! (Splendeur !)

NGO TSAR SANGYÉ NANGWA TAYÉ DANG

Merveilleux Bouddha de Lumière Infinie, je vous invoque et demande votre bénédiction,

YÉ SU JOWO TUKJÉ CHENPO DANG

Vous avez à votre droite le Seigneur de la Grande Compassion,

YÖNTU SEMPA TU CHEN TOP NAM LA

À votre gauche, le Bodhisattva aux Grands Pouvoirs, Vajrapâni,

SANGYÉ CHANG SEM PAKMÉ KHOR GYI KOR

Et vous êtes entouré par une foule illimitée de bouddhas et de bodhisattvas.

DÉ KYI NGO TSAR PAKTU MÉPA YI

Le Bonheur et le bien-être sont incommensurablement merveilleux

DEWACHEN SHYÉ JA WÉ SHYING KHAM DER

En ce domaine paradisiaque que l'on appelle Déwatchen.

DAK SHYEN DI NÉ TSÉ PÖ GYUR MA TAK

Au moment de quitter cette vie, puissions-nous moi-même et autrui,

KYEWA SHYEN GYI BARMA CHÖPA RU

Y renaître directement sans devoir subir d'autres existences

DÉ RU KÉ NÉ NANG TÉ SHYAL TONG SHOK

Et y contempler le visage de « Lumière Infinie », Amitâbha !

DÉ KÉ DAK GI MÖNLAM TAB PA DI

Amitabha et vous tous, Bouddhas et bodhisattvas des dix directions,

CHOK CHÜI SANGYÉ CHANG SEM TAMCHÉ KYI

Accordez votre grâce afin que les vœux

GEK MÉ DRUB PAR CHIN GYI LAP TU SOL

Que j'ai ainsi formulés s'accomplissent sans obstacles !

TEYATA PENTSA DRIYA AWA BODHANAYÉ SOHA



DÉDICACE DES MÉRITES :

SEUNAM DI YI TAMTCHÉ ZIK PA NYI

(Par ces mérites, puissent tous les êtres réaliser
l'omniscience de l'éveil,)

TOP NÉ NYÉ PÉ DRA NAM PAM DJÉ SHYING

(Et ayant vaincu l'ennemi : les négativités et l'illusion,)

KYÉ GA NA TCHI BALONG TROUKPA YI

(être libérés de l'océan du samsara,)

SI PÉ TSO LÉ DROWA DROLWAR SHOK

(agité sans relâche par les vagues de la naissance, de la
vieillesse, de la maladie et de la mort.)



Prière de longue vie pour Sogyal Rimpoché

Om Swati (Paix, joie et bien-être)

Sonam yéshé tsok nyi tchou ter
lé (Cet être suprême et noble est né tel un flot de nectar de l'océan des mérites et de la sagesse ;)

Lek troung dam pé kyé tchok
dutsi ter (Pareil à un lis d'eau épanoui, il émet bienfaits et bien-être pour le Dharma et tous les êtres)

Ten dro pen dei kou mou shyé
pa yi (Et dresse la bannière de victoire des enseignements du Bouddha)

Thoub ten gyaltsen dzin shyin
shyap ten seul (Puisse sa vie être ferme et longue)



Du soum sanghié guru rimpoché
Ngeu droup kun dak déwa tchenpo shyap
Bartché kun sel du dul drakpo tsel
Solwa depso tchin gyi lap dou seul
Tchi nang sangwai bar tché shyiwa dang
Sampa lhun gyi droup par tchin gyi lop
(3 fois)

Guru Rinpoché, Bouddha du passé, du présent et
du futur,
Guru de grande félicité, source de tous les Siddhis,
Courroucé qui subjugué toutes les négativités, qui
dissipe tous les obstacles,
Nous t'en prions, accorde-nous tes bénédictions !
Pacifie nos obstacles extérieurs, intérieurs et
secrets,
Et bénis-nous afin que toutes nos aspirations à
l'Eveil s'accomplissent !

OM AH HOUNG BENZA GOUROU PÉMA SIDDHI HOUNG

Khen lop tcheu soum ring louk
tché
Dzam ling sa soum khyap par pel
Dro Gyu tchok soum nang wa
dang
Mi drel du soum gé lék shok

Puisse la tradition vivante de
Padmasambhava s'étendre à travers le
monde et dans toutes les directions ;
Puisse le Bouddha, le Dharma et le Sangha
être présents à l'esprit de tous ;
Inséparablement, en tous temps,
apportant paix, bonheur et bien-être !

